

## DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Diurnalulu acest'a ese totu a dou'a Marti-sér'a; dar' prenumeratiunile se primescu in tóte dílele. Pretiulu pentru Austro-Ungari'a: pre unu anu e 6 fl., pre I semestru 3 fl., — pentru Roman'a si Tierile latine si streine: pre unu anu 8 fl. 20 franci — 'ei noi, pre I semestru 4 fl. 10 fr.—l. n. unu numeru singuraticu costa 12 cr. v. a.

Tóte siodenile si assemnatiunile suntu a se tramite la Redactiunea diurnalului in Gherla Szamosujvár. Er' diurnalele de schimbu precum si tóte scrierile de a caror'a aparentia ar' fi a se face mentiune in acestu diurnal suntu a se tramite la Proprietariulu diurnalului M. B. Stanescu in Arad.

Insertiunile se primescu cu 7 cr. de linia si 30 cr. tacse timbrale. La repetiri mai dese a unoru si acelor'asi insertiuni se accónda reduceri insemnate in pretiulu de inserare.

Collectantii de insertiuni se împartasiescu in %, cuvenitu.

Abonamentele suntu a se face prin assemnatiuni postale: La REDACTIUNEA DIURNALULUI in Gherla Szamosujvár. Cei de gente barbara si din tíera straina se voru adresá: in Síber'a la Tiarulu, in Chin'a la Ching-chiling-ho, in Persi'a la Siaculu, in Asi'a si in celelalte parti ale lumei la prefectulu Baniña. Pretiulu de abonamentu se primescu in totu soiulu de bani — numai in bani ideali nu.

### Ada-mi vinu se beu.

Intr'unu satu ascunsu de lume  
Unu domnu mare-a vietuitu;  
I-am uitatu acum de nume,  
Sciu cá erá fericitu.  
Nóptea dormia in patu mole,  
Diu'a totu manca mereu,  
Si strigá umflatu la fóle:  
— Stane! adá-mi vinu se beu!

Si-a venitu din departare  
Erá 'nvetiatu . . . Elu ambláse  
La scola chiar' si 'n Parisu,  
(Unde, avendu punga grasa,  
Traia cá si 'n paradisu).  
De sciintia „cu capu greu“;  
Sciinti'a lui cea mai mare  
Erá: „Adá-mi vinu se beu!“

Parintii-i buni repausase,  
Traia numai singurelu  
Nici femeia n' avea 'nceasa:  
Ce ferice erá elu!  
Nu-lu vedeai tristu nici odata.  
De-i venia vre-unu cugetu greu,  
Catra-unu servu strigá indata:  
— Stane! adá-mi vinu se beu!

Candu si candu picá la casa,  
Cate-unu óspe vechiu amicu,  
Ce-i dicea: „Cum? — de-o mirésa  
Nu cugeti inca nimicu?  
Eu te 'ndreptu de vrei, la un'a.“  
— Eh, am alte grigi adi eu!  
Femeile-su cá si lun'a —  
Stane! adá-mi vinu se beu!

Veniau domni cu cóle 'n mane:  
„Éta-unu scopu filantropicu'  
Salutariu gintei romane!  
Dai ajutoriu catu de micu?  
Scriși aici mai multi sunt, éta! . . .“  
— Vedu — dicea — dar' nu potu, dieu;  
Veniti mâni, séu de alta data. —  
Stane! adá-mi vinu se beu!

Veniau altii cu-alte cóle  
Si lu-rogau neincetatu:  
„Nu i fi membru ici, séu cóle?  
— Vedu — dicea — dar' nu potu, dieu;  
Veniti mâni, séu de alta data. —  
Stane! adá-mi vinu se beu!“

Nici la unulu din diuare? . . .“  
Er, elu respundea: „Nu dieu.  
N'am bani, nici tempu de pierdiare . . .  
Stane! adá-mi vinu se beu!  
Si veniau cu intristare  
Bieti orfani, seraci oftandu:  
„Da-ne-unu banu, fii cu 'ndurare  
Se-ti ajute Domnulu santu!“  
— Eh, — dicea — esiti afara!  
De bani lipsa am si eu! . . .  
Ce me necajiti adi éra! . . .  
Stane! adá-mi vinu se beu!

Servi de-ai sei intrau adese,  
Dicându: „Er esci pagubitu!  
Dintre cai lipsescu vr'o siese;  
Er caieriulu a fugitu! . . .  
— A fugitu? . . . Eh, dracii lu-pórte!  
Cai destui am inca eu.  
Pentru-ace'a, numi facu mórte!  
Stane! adá-mi vinu se beu!

Veniau servi straini calare,  
Dicându: „Domnulu ne-a trimisu,  
De bani are lipsa mare:  
Se solvesci dinsulu a disu,  
Si se lasi de-o parte glum'a!“ . . .  
— Eh — dicea — solvi-voiu eu  
Ascepte, n'am chiar acuma. . . .  
Stane! adá-mi vinu se beu!

Astfelu totu fara 'ntristare  
Multi ani dulci a vietuitu.  
Nu erá in lumea mare  
Decatu elu mai fericitu!  
Nóptea dormia in patu móle,  
Diu'a totu manca mereu,  
Si strigá umflatu la fóle:  
Stane! adá-mi vinu se beu!

Dar' intr'o di blastemata  
Au venitu esecutori,  
Si avere-i tóta-odata  
Cadiu 'n mani la creditoru. . . .  
De atunci? . . . manca candu are,  
Si-apoi apa be mereu,  
Nu mai dice cu 'ngamfare:  
Stane! adá-mi vinu se beu!

# Archivulu lui „Gur'a Satului.“

## Stemate Domnule N.

In privintia Poporului nostru din partia lenevirei de scola pruncii nu ciercutiadie Scola, partia cia mai mare fiindu parintii lenevitori, din tota cauza lor! parinti, idau la marha pentru Atata merog pria Gratiosu. ane da mana de ajutori. II Eu vinovattu se nu fia Incunoscutu facu pentru, lenevire, Domnule. Acia ca merogu pentru Observaria. de, canĭ, pre mine. mau. muscatu, canĭ lui Stanca Moisa, la Domnulu jude Prociessualu, am datu rugare si nu am capatatu, nici unu, reptieptu. in derertu Stemate Domnule pentru Marisca Moisa. si pentru Bode Ion fritz merog pria Gratiosu am trimite un P. espectu pentru Inpotriviria lorĭ. si pentru canĭ trimitu mai departe si pentru Stanca Moisa denu pune pacie ilu bagu la Scaunu fiindu ca Dansusul mau chematu acasa. casalu adunu pentru ca au tognitu, cu Oprisian Gyorgye din Dobra, ca sei, lucre la casa, si fiindu, dinsulu de fatia candu mau muscatu canĭ lui Batrana, 10/5 Mai 1875.

prin

**Georgie Jonasu m. p.**  
docinte.

*Din afora:*

Stematului Dó Notari

**Joan Murari**

cu

Oficiosu

in Roscaniu.

## Onorate Domnule jude Ciercualu

Prin aciasta Reverintia verog pria Gratiosu, pentru, una indurare, Anuneda Ezemplu, odata, in naintea Preotului, nostru, pentru una Rugare, cie sau facutu, in naintia Oficiului nostru jude, de oare cie ai una bunatate, nu ne Reveda, Odata, tognmai la preotulu nostru fiindu, subscrisulu ne, vinovatu, fiindu Tata Domnialui vina si mai, multi ortacii, pentru, privintia cie sau fecutu, Eu am rugatu pentru cia saplangyeria poporulu, pentru, Atata Revedentulu nostru Domnu pentru Tata lui numai pentru confudia nostru preotu, se facie numai, unu bolnosag, in loc de ascote poporulu, de la Rugyine, mai ilu baga Signatum

Betrana 20/5 Mai 1875,

pria

**Georgie Jonasi m. p.**  
docinte.

candu arfi dator. cineva la Revedentulu nostru atunci arfi, almintrinle, numai candu e datori, personz Domniei sale, atunci nu vria sa platésca, numai antistelu nostru comunalu Iara, éca preotulu nostru in urme ravanimica de judele. nu facie nici unu folosu, Iara Dumnialui ramine nebu nu

*Din afora:*

Spectaberului Domnu jude Ciercualu

**Gyorgye Nandro**

Oficiosa

in Dobra

## Cine-'n lume e ferice?...

Cine-'n lume e ferice...

Imperatu, craiu, ori vladica,  
Carĭi suntu stĭnati in lume  
Dela domnu pĭn' la opinca?  
Ba nu, nu, mei fratiore  
Că si ei suntu intristati,  
Si este vre-unu minutu ore,  
Se nu fia ingrigiati?!

Cine dar' este ferice...

Dóra vre-unu negociatoriu,  
Că-ci pung'a lui de bani suna,  
Alau doĭ insielatoriu.

Ba nu, nu. mei fratiore  
Că si elu e intristatu;  
Si este vre-unu minutu ore  
Se nu fia turmentatu?!

Dara cine e ferice...  
Póte că vre-unu deputatu  
Că-ci la fie-care luna  
Elu de bani e incarcatu?  
Ba nu, nu, mei fratiore  
Că si elu e intristatu,  
Candu viéti'a-i-e-'n splendóre  
Mandatulu i-s'a gatatu!

Totusi cine e ferice...  
Póte-avutulu cel'a mare  
Care nu scĭ lipsa-'n lume  
Si-avutia mare are?  
Neci acest'a nu-i ferice  
Că sf cei ce n'au nemicu,  
Numa-acei'a ce potu dice  
Ca n'au gându neci cătu de micu!

**Sim. P. Simonu.**

## Risete si Zimbete.

### Politeti'a unui judecatoriu americanu.

Nu de multu unu gentlemanu americanu dintr'o familia buna a avutu nenorocirea de-a fi condamnatu la mórte prin spânzuratóre. Cu acést'a ocase presiedintele curtiei a aretatú faĭa cu condamnatulu care se numia Greenbac, o politetia din cele mai mari.

— „Domnule Greeubac,“ díse elu, „juratii v'au declaratú culpabilu, si legea voiesce, că se ve osandescu la mórte prin spânzuratóre. Eu dorescu cá d.-v. si amicii d.-v. se intieleti, cá nu eu v'am condamnatu la mórte: juratii represinta legea. In fine se trecemu la cestiune:“

„In care dí doriti se fiti spânzurati, d.-le Greenbac? D.-vóstra sciti cá legea ve acorda unu tempu óre-care, cá se ve pregatiti pentru acestu supremu momentu.“

Condamnatulu: Mai bine ar' fi se me spândiurati indata. Hotariti singuru diu'a, mie totu un'a-mi face ori-care o fi.

Presiedintele (surprinsu puĭinu, continuă cu unu tonu parintiescu). Cugetati puĭinu, d.-nule Greenbac, a fi spânzuratu cinev'a nu este unu lucru micu. Eu nu ve potú fi folositoriu, decâtú numai pe cătu tempu ve-ti fi in viéti'a; ve-ti face bine se cereti unu termenu cătu de lungu.

Condamnatulu: Ve repetu, cá totu un'a-mi face.

Presiedintele: adresandu-se serifului 1) i dice:

Domnule serifu, vedeti cá d.-lui Greenbac totu un'a-i face ori in ce dí va fi spândiuratu. Binevoiti a ve uitá in calenderiu, daca nu cumv'a de-acum intr'o luna este domineca séu vre-o serbatóre.

Serifulu cautādu in calendariu, constatá cá peste o luna éste joi.

Presiedintele catra condamnatu: Asiadar' domnule Greenbac, daca ve convine ve vomu spândiurá preste o luna la amédi?

Procurorulu vede demnitata curtiei compromisa si intervine cu aceste cuvinte:

— Domnule presiedinte este obicei in asemenea casuri cá se se pronuncia o sentintia in tóta form'a, pentru cá condamnatulu se intieléga gravitatea positiunei s'ale se se caésca de crim'a comisa, si se se gandésca la pedéps'a lui din cea-lalta lume.

Presiedintele (ridiendu c'unu tonu parintiescu). O domnulu procuroru, eu sum siguru, cá d. Greenbac a intielesu deja tóte acestea. — Nu e asia domnule Greenbac?

Condamnatulu: Negresitu, firesce!

Siedinti'a se redica, si preste o luna intr'o joi, la órele 12 din dí, domnulu Greenbac a fostu spândiuratu.

\* \* \*

### Ó femeia indatoritóre catra barbatulu seu.

Domnulu X... cu care avusei placerea de-a face cunoscentia in drumulu de feru, 'mi istorisi cu acea veselie care caracterisédia pe Francez urmatóri'a farsa pe care i-o jucáse iubit'a s'a jumetate:

Inamoratu la nebunia de o tenera fata care avea dreptu zestre doi frumoși ochi negri, o gura da rose si nisce dinti că laptele, se hotari a-o luá in casatoria.

Dupa lun'a de miere in care sorbise tóte deliciurile posibile in raiulu pamentescu, sosi si diu'a nacasului in care trebuintiele de a traí f-i facu mai prosaici.

Atunci, dice d.-nu X... am trebuitu se recurgu la im-prumuturi si care se epuisau fórté curându prin degetele ele-gante ale idolului meu; dar' tóte aceste eráu nemica in com-paratiune cá fericirea. pre care mi-o dadea ea, pana ce intr'o di me vediuu invitatu frumusielu la inchisóre pentru datorii.

Siediu-i unu anu intregu in care tempu eram visitatu regulatu odata pe luna de catra femeia mea, care nu mai sfersia jalindu-me despre positiunea mea. Datoriam cu una mie franci si nu mai poteamu esplicá tenacitatea creditorului meu de a-mi platí aprópe ace'a-si suma pentru intretienerea mea in inchisóre, mai alesu candu nu avea nici o perspectiva de a se poté indestulá; intr'o di f-i adresá urmatórea scri-sóre:

*Scumpulu meu Domnu!*

Éta-me de unu anu prinsonerulu d.-t'ale, suntu omu insuratu si de vre-o câteva septemani parinte de familie, me raportezu la sentiementele d.-t'ale si mai alesu ve rogu se ganditi ca prin acestu chipu nu ve ve-ti indestulá nici odata dela acci'a care nu are altu midilocu de cátu liber-tatea s'a.

Éta si respunsulu:

*Stimabile Domnu X...*

„In viéti'a mea am patitu multe, si candu recurgu la ultimulu midilocu de inchisóre contr'a datorniciloru mei este numai o simpla incercare din care vroi se constatu buna credintia, dar' o asemenea cercare nu am prelungitu-o nici odata paste termenulu de o luna. Asia dara, affáti stimabilulu meu domnu cá suntu deja 11 luni de cându am incetatu de a ve mai platí pensiunea de intretienere.

Primiti etc.“

Mare fú surprinderea lui X... care se grabí a alergá la directorele inchisórei pentru informatiuni.

— Pensiunea de intretienere, respunse directorele in-chisórei dupa consultatiunea registreloru s'ale, s'a platitu fórté exactu si anticipando la fie-care inceputu de luna in numele creditorului d.-vóstre de cátra unu domnu ce se numesce Alexis...

Bietulu X... intielegându cá este jucari'a unei farse se infuriá si cerú se vie creditorele seu in persóna, care nu intardia de a sosi si de a face declaratiunea s'a formala cá nu mai starue in detienerea datornicului seu.

Liberu X... alergá la elu acasa unde se incredintia cá numitulu Alexis t-lu indatora cu intretienerea s'a in in-chisóre pentru ai tiené loculu acasa. R.

\* \* \*

### Unde dai si unde creapa.

Unu oficieriu se amorisasé focu de o tenera Dobrogeanca, d.-siór'a X.; mai cu curte mai cu bordo elu ajunge a far-mecá anim'a d.-siórei X. care nu lipsia nici odata dela fe-réstr'a pe unde erá se tréca oficierulu, nu lipsia nici o data de a trece macaru celu puçinu diece ori pe di pe sub acea feréstra.

Pentru a poté inse patrunde in loculu locuintiei, ofi-cierulu nostru inaginédia a se imbracá in haine próste si a se tocmí servitoriu macaru pentru 24 ore in cas'a d.-siórei X. ce'a ce si face in un'a di.

In diu'a urmatóre o multime de ómeni fura atrasi ina-intea locuintiei d.-siórei X. unde parintele, muma, bunica, ma-tusia, din preuna cu tóte servitórele din casa, ocarau, tipau, strigáu, se repediáu la noulu servitoriu pentru alu dá pre usia afora. Politi'a intervení numai decátu si servitoriuu fú radicatu si inchisu.

Atunci se descoperi lucrulu. D.-siór'a nu recunoscué se oficieriu ast'felu schimbatu si candu elu in calitate de servitoriu se aruncá la petiórele iubitei versandu focu si amoru, d.-siór'a X. se infuriá de acésta cutesantia, mai alesu cá nici un'a neci doua ea fú luata in braçie. Dar' oficierulu se silia a o incredintia cá elu este oficierulu care-i facea din ochi, i trimetea flori, etc. etc. inse inzadaru, cá-ci d.-r'a X. racnea cátu o luá gur'a, si nu-si poté oprí indignanti'a si spaim'a, vedindu-se imbraciosiata si sarutata de o sluga. La tipetele ei toti din casa alergara si se cunósce sfersitulu scenei.

Oficierulu intrandu acasa istorisí soldatului seu scen'a petrecuta, ér' soldatulu minunandu-se i respunse:

„Apoi se sciti, se traiti d.-le Sublocotenentu, vorb'a cea: unde dai si unde creapa.“

### ● rudenie fórté incurcata.

Unu barbatu inca teneru povestescé urmatórea istori-óra sióda:

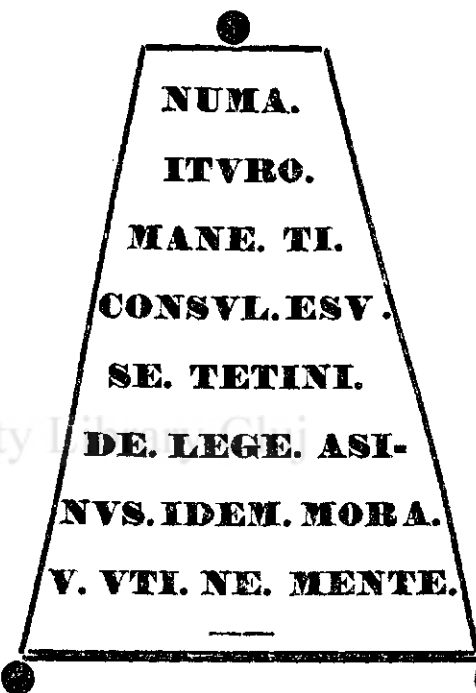
Am facutu cunoscintia unei veduve, care avea o fata mare. — Am luatú de nevésa pe cea deántaiu.

Tatalu-meu avendu ocasiune de-a vedé adese-ori fiic'a mea vitrega s'a inamorisatu de dens'a si a luatú-o de soçie. Prin acésta casatorie soçi'a mea devení sócra socrului ei; fiic'a mea vitrega 'ni devení mama vitrega, ér' eu tatalu vi-tregu alu fiicei soçiei mele, am devenitu fiulu ei vitregu.

Mum'a mea vitrega si totu-de-odata si fiic'a mea vi-trega nascú unu baiatu; prin urmare dobandí unu frate, cá-ci elu este fiulu tatalui meu, dar' fiinduca elu este fiu si alu fiicei nóstre vitrege, soçi'a mea devení bunic'a lui, si eu mo-siulu fiului meu vitregu.

Soçi'a mea nascú asemenea unu baiatu. — Mum'a mea vitrega, este si sócra lui vitrega si totu-odata bunic'a s'a, cá-ci este fiulu fiului ei vitregu, si tatalu meu este cumna-tulu copilului meu, de-óre sor'a acestui'a este soçi'a celui de ántaiu.

Eu suntu fratele fiului meu, care este fiulu bunicei mele vitrege; eu suntu cumnatulu mumei mele, soçi'a mea este matusia fiului ei, fiulu meu este nepotulu tatalui meu, ér' eu suntu mosiulu meu propria.



### Concursu literariu.

Câtev'a dame române ni-au pusú la dispositiune 150 franciin auru, descoperindu-ne voiénti'a de-a contribuí si din parte-le dupa potentia la incuragiarea si aventarea literatu-rei belletristice române.

Voiendu a implení acésta dorentia a gentileloru contri-buente, din acésta suma amu formatu unu premiu de 100 — si altulu de 50 franci in auru, la cari prin acestea si escriemu Concursu publicu.

Premiulu de 100 franci este destinatu pentru cea mai buna novela originala, ér' celu de 50 franci pentru cea mai buna poesía — ambele publicánde in „Amiculu Familiei.“

Novel'a se dee celu puçinu un'a cola in tipariu si se fia scrisa intr'unu stilu usioru si limbagiu curatu.

Poesi'a póte fi de ori-ce solu, marime si cuprinsu. —

Novelele si poesiiile cari voru tractá vre-o schitia din istori'a nóstra nationala — caeteris paribus — voru fi preferite.

Terminulu concursului se deñge pre 16/28 febr. 1881, — candu ambe premiale se voru adjudecá, prin una comisiune de 5 insi, celoru mai bune operate concursuali, chiar' si deca acelea voru fi si numai de o valóre literaria relativa. Lânga operatulu, scrisu cu mana straina si provediutu cu óre-care devisa, se se allature una epistola, sigilata cu sigilu stra-inu, portându: din afara devis'a operatului scrisa totu cu mana straina, éra din lontru numele auctorului.

A se adresá in Gherl'a — Szamosujvár — la

Adminstr. diuariului „Amiculu Familiei.“

### STAFET'A SATULUI.

Azurin'a 'si ascépta sfersitulu.

Dictionariulu amorului deca ni se va tramite 'lu vomu publicá si in diurnalu si separatu. Din retiparitura Vc vomu tramite gra-tis câte esemplaria ve-ti pofti.

ASSECURATI-VE SEMENATURILE VOSTRE CONTR'A GRINDINEI!

# SOCIETATEA ACTIUNARA FRANCO-UNGARA DE ASECURATIUNE

in Budapest'a

[FRANCO-HONGROISE]

din a carei'a capitalu foundationalu staveritu in suma de  
**20 milli6ne franci s6u 8 milli6ne floreni in auru**

s'au depusu deja prin actiunari in bani gata

**10 milli6ne franci s6u 4 milli6ne floreni in auru**

cari s'au ellocatu parte in cele mai de frunte bance din capitala parte in hartie de statu ungare

## primesce assecuratiuni :

1. **contr'a daunelor** cauzate prin focu si exploziune, in edificia si obiecte mișcat6re;
2. **contr'a daunelor** cauzate prin grindina in totu soiulu de produse economice;
3. **contr'a daunelor** cauzate prin transportu in veri-ce bonuri s6u marfuri espedate pe uscatu ori pe apa;
4. **contr'a daunelor de ch6mage**, adeca a daunelor cari in casuri de focu ori exploziune urm6za din impușinarea venitului ori intrerumperea s6u chiar' incetarea muncii;
5. **contr'a daunelor cauzate prin spargere de iegi** — g6muri la ferestri, oglinzi etc.
6. **pe vi6ti'a omului**, in specia: **assecuratiuni de capitale, eventualminte si cu adausulu de a se esolvi inainte de m6rte la unu anumitu terminu, assecuratiuni de renta, pensiune si zestre.**

Ac6sta societate, in fruntea carei'a stau Domnii **STEFANU BIT6** c6 presidente Br. **BELA B6NHIDY** si **EUGENIU BONTUOX** c6 vicepresidenti si **LUDOVICU MOSKOVITZ** c6 directoru generalu, avendu capitalulu foundationalu mai susu mentionatu, tende onoratului publicu assecuratori u deplena garantia in t6te privintiele; si la contractarea de assecuratiuni offera **cele mai avantagi6se conditiuni si cele mai mari favoruri possibili**, — 6r' daunele obveniente **le regul6za si reint6ree** in tempulu celu mai scurtu si in modulu celu mai convenabilu.

Offertele de assecuratiuni le primescu si desluserile necesarie le dau cu t6ta promptitudinea Agenturile principale si cercuale si

Agentur'a principala din Aradu

la **J. M. SCHULHOF** si **FIILU**

Aradu Strat'a Atz6l-P6ter nru 1.

(in cas'a — mai inainte — MOLLFISCH.)

[18—20.]

ASSECURATI-VE SEMENATURILE VOSTRE CONTR'A GRINDINEI!